



Analysis of H2020 from the perspective of LT

Ruben RIESTRA



inmark
estudiosyestrategias



Draft – Pending Commission Decision

ICT in HORIZON 2020

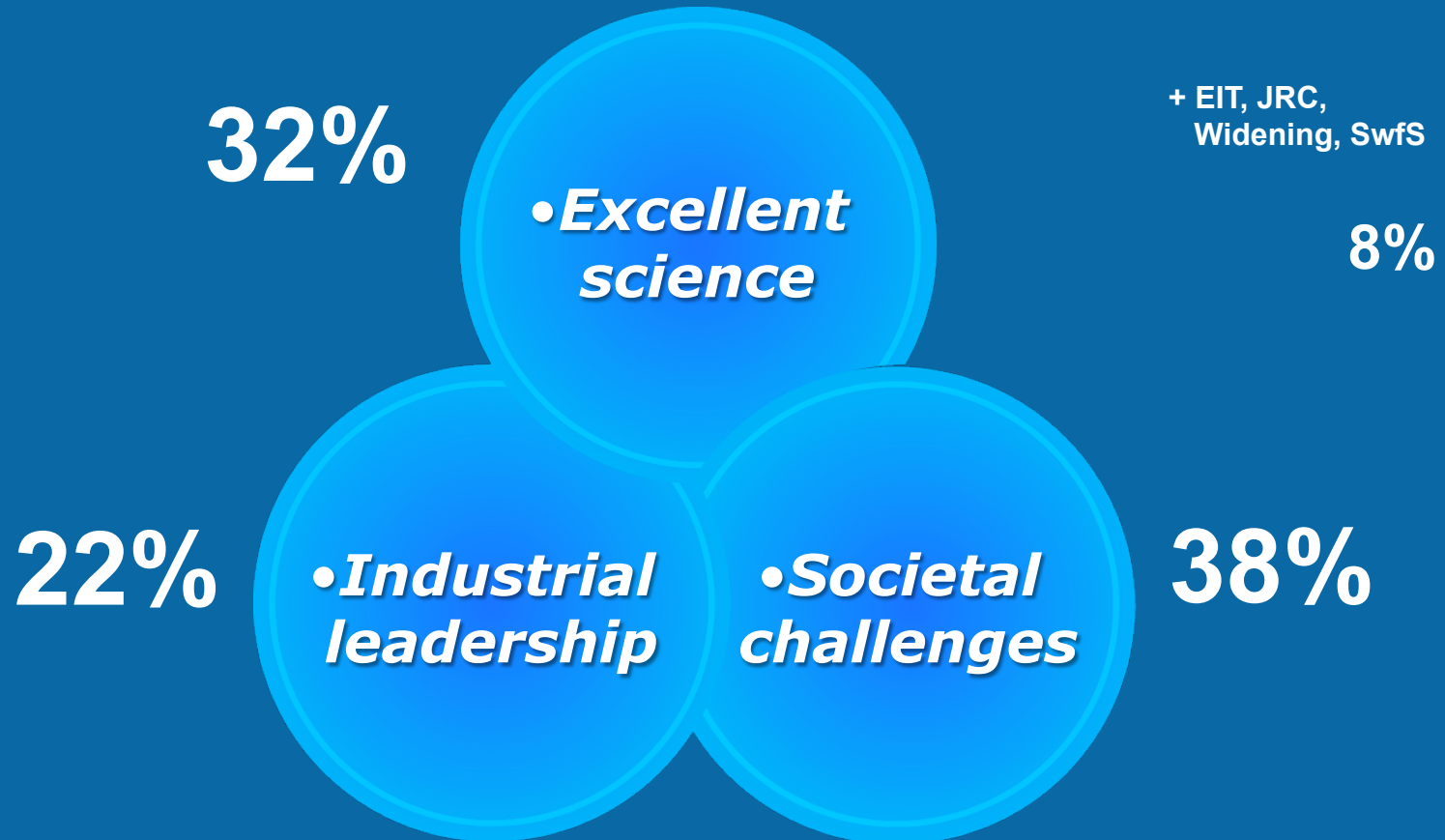
The New EU
Framework Programme for
Research and Innovation

2014-2020

Morten Møller
DG CONNECT



Three priorities



Shared objectives and principles

Tackling Societal Challenges

- Health, demographic change and wellbeing
- Food security, sustainable agriculture and the bio-based economy
- Secure, clean and efficient energy
- Smart, green and integrated transport
- Climate action, resource efficiency and raw materials
- Inclusive, innovative and reflective societies
- Secure Societies

Creating Industrial Leadership and Competitive Frameworks

- Leadership in enabling and industrial technologies
 - ICT
 - Nanotech., Materials, Manuf. and Processing
 - Biotechnology
 - Space
- Access to risk finance
- Innovation in SMEs

Excellence in the Science Base

- Frontier research (ERC)
- Future and Emerging Technologies (FET)
- Skills and career development (Marie Curie)
- Research infrastructures

EIT
JRC

Simplified access

Common rules, toolkit of funding schemes

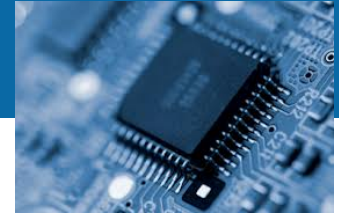
Dissemination & knowledge transfer

ICT in Industrial Leadership (LEIT)

• *Excellent science*

• **ICT in Industrial leadership**

• *Societal challenges*



1. A new generation of components and systems: engineering of advanced embedded and resource efficient components and systems
2. Next generation computing: advanced and secure computing systems and technologies, including cloud computing
3. Future Internet: software, hardware, infrastructures, technologies and services
4. **Content technologies and information management: ICT for digital content, cultural and creative industries**
5. Advanced interfaces and robots: robotics and smart spaces
6. Micro- and nanoelectronics and photonics: key enabling technologies



Draft – Pending Commission Decision

4. Content technologies and information management / 2014-2015

- **Addresses:**

- **Big Data** with focus on both innovative data products and services and solving research problems
- **Machine translation** to overcome barriers to multilingual online communication
- **Tools for creative, media and learning industries** to mobilise the innovation potential of SMEs active in the area
- **Multimodal and natural computer interaction**

- **Organised in eight topics:**

- Big data innovation and take-up
- Big data research
- **Cracking the language barrier**
- Support to the growth of ICT innovative creative industries SMEs
- Technologies for creative industries, social media and convergence
- Technologies for better human learning and teaching
- Advanced digital gaming/gamification technologies
- Multimodal and natural computer interaction

ICT in Societal Challenges





Societal Challenges - ICT

- 1. Health, demographic change and wellbeing*
- 2. Food security, sustainable agriculture, and forestry, marine, maritime and inland water research, and the bioeconomy*
- 3. Secure, clean and efficient energy*
- 4. Smart, green and integrated transport*
- 5. Climate action, environment, resource efficiency and raw materials*
- 6. Europe in a changing world – inclusive, innovative and reflective societies*
- 7. Secure societies – protecting freedom and security of Europe and its citizens*



Key principles for ICT R&I in the Societal Challenges

- *Interoperability*
- *Re-use and economies of scale*
- *Demand led R&I with User involvement in all stages*
- *Breakthroughs leveraging the transformative power of ICT*
- *Preparation for market deployment*
- *+*
- *Information for future digital policy*



H2020 ICT WP 2014-2015

ICT 17

Cracking the language barrier

Aleksandra Wesolowska

Unit G.3 - Data Value Chain

H2020-LEIT-ICT WP2014-15 pending Commission decision



Challenge

European Digital Single Market is fragmented by language barriers

- online commerce, social communication and exchange of cultural content stop on the national/linguistic borders
- current machine translation solutions fall short in quality and coverage (languages, text types, topics) and are not customizable
- lack of cross-lingual technology equally hampers progress in multi- and cross-lingual analytics

Solution

Explore new avenues, methods, approaches to achieve ***significant improvement in translation quality*** in **fully automatic MT**



Approach

- Self-learning/self-improving, **fully automatic** systems, making best use of available data and language resources
- Systems dealing with huge volumes, high variety of languages and text styles
- Systems delivering results in reasonable time



European context and implications

- emphasis on all (difficult, small) EU languages as **target** language
- special focus on the official EU languages "facing digital extinction"
 - 21 languages with "weak or no support" or "fragmentary support" of MT solutions, according to the META-NET Language White Papers
- close collaboration and clustering with other H2020 actions and among all actions supporting a **language resource infrastructure** (META, CLARIN-ERIC, Connecting Europe Facility, national programs, structural funds...)



One deep and broad **research project** (budget: 4 MEUR)

- kick off a multidisciplinary research action
- focus on points where current systems fail (adaptation, quality, need of large corpora...)
- break the glass ceiling of quality improvement
- test & validate against agreed benchmarks
- concentrate on difficult target languages

- no research on computer-aided translation
- no post-editing of MT output



A few **innovation actions** (budget: 10 MEUR)

- test, validate, evaluate quality improvement in realistic use situations - experiment opportunities for new approaches to automatic translation
- use case situations: online services, CEF, other digital infrastructures...
- address "poorly served" languages
- connect, contribute & make use of platforms and infrastructures for language resources, open data...



One **coordination action** (budget 1 MEUR)

- promote a common infrastructure for MT benchmarking
- promote optimal use of language resources from various sources
- organisational and coordination aspects between all projects & actions in MT & LR area in all phases of lifecycle (research & innovation in H2020, deployment in CEF...)
- interoperability & metadata harmonisation
- observatory in the LT area



- **By 2025**, an online EU **internal market free of language barriers**, delivering automatic translation quality, equal to currently best performing language pair/direction, in most relevant use situations and for at least 90% of the EU official languages
- **Significant improvement in quality, coverage and technical maturity of MT** for at least half of the 21 EU languages that currently have "weak or no support" or "fragmentary support" of MT solutions, according to the META-NET Language White Papers
- Large contributions of language resources and language technology tools to **a single platform** for sharing, maintaining and making use of language resources and tools; establishing **widely agreed benchmarks for machine translation quality** and stimulating competition between methods and systems



- **ICT 17 Cracking the language barrier**
- **Call 1** in 2014
- available budget **15 MEUR**:
 - (a) R&I action **4 MEUR**
 - (b) Innovation actions **10 MEUR**
 - (c) CSA **1 MEUR**
- **Technical background notes** available soon
- **Info Day** on 15-16 January 2014 in Luxembourg
- **Pre-proposal service**: CNECT-G3@ec.europa.eu



- **Data Value Chain Unit (DG CONNECT G3):**
<http://cordis.europa.eu/info-management> &
<http://cordis.europa.eu/fp7/ict/language-technologies/>
- Join our **mailing list:** CNECT-G3@ec.europa.eu
- Follow us on **Twitter:** @EUDataEcosystem
- Join the **LinkedIn** group EU Data Ecosystem:
<http://www.linkedin.com/groups/EU-Data-Ecosystem-4925185>
- Sign **Manifesto on Big Data**
- **European Data Forum** 19-20 March 2014 in Athens



Thank you!

Aleksandra.Wesolowska@ec.europa.eu